LEXIC™

**Interrupteur horaire**
**D21 - 1 sortie avec fonction impulsion**

**047 61 / 604 760 / 047 63**

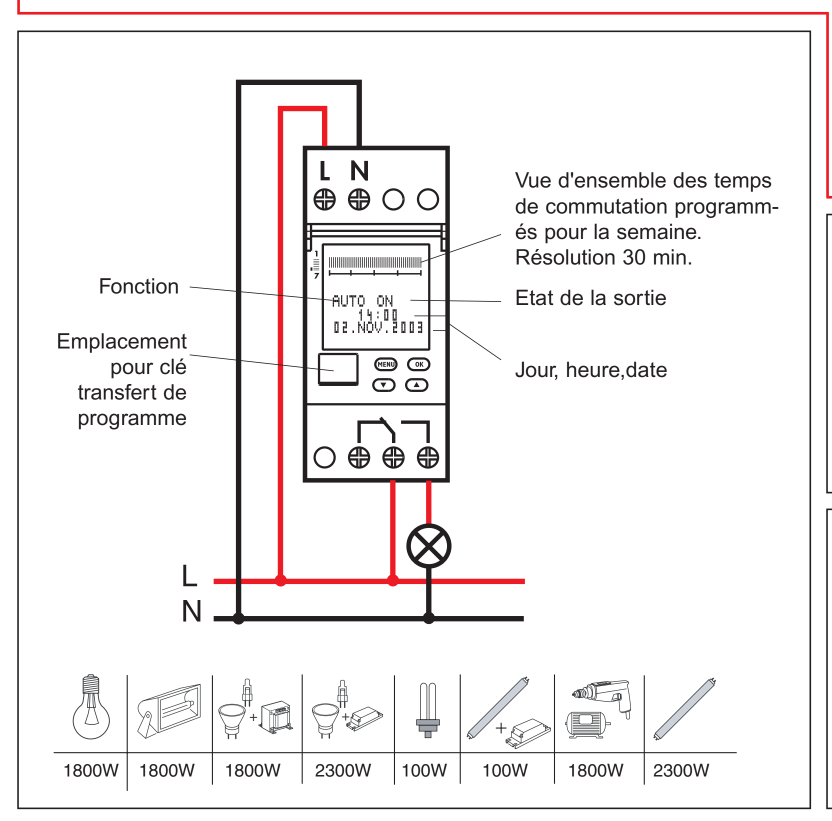
F
Mode d'emploi




## Consignes de sécurité

L'installation et/ou le montage doivent exclusivement être effectués par un **personnel spécialisé** ! Une fausse manipulation avec ce produit peut entraîner un **danger de mort** par **électrocution** ! **Risque d'incendie et danger de mort** si l'installation n'est pas conforme !
Ne pas ouvrir l'appareil ! Avant d'effectuer l'installation, lire la notice d'utilisation, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit et utiliser exclusivement les **accessoires d'origine** !

Tous les produits Legrand doivent exclusivement être ouverts et réparés par des **employés Legrand** spécialement formés à cet effet. Toute ouverture ou réparation non autorisée **annule l'intégralité** des responsabilités, droits à remplacement et garanties.

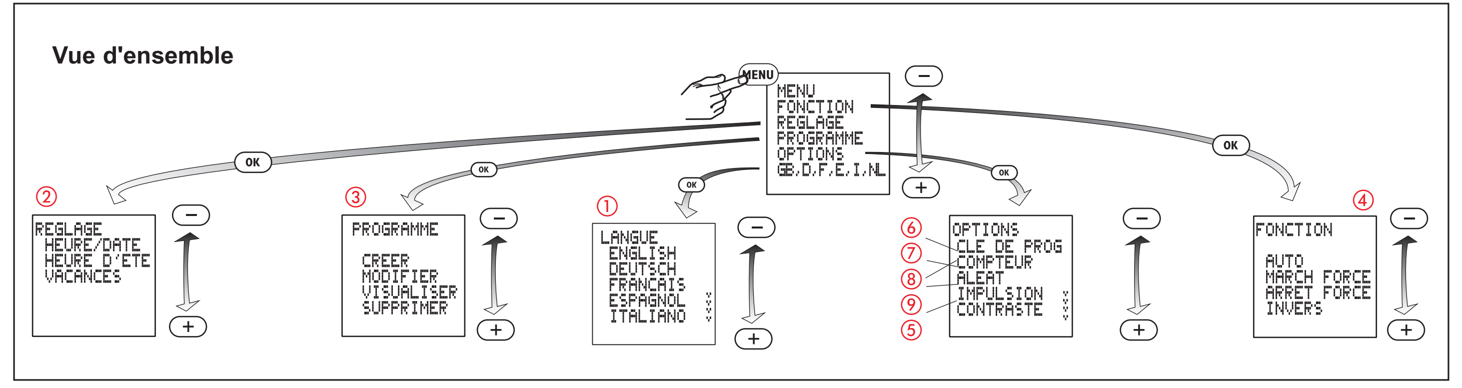



## Informations générales

• **Mise en service:** A la mise sous tension, l'interrupteur horaire démarre avec la dernière fonction réglée.La position du relais est prédéfinie par le programme.
• **En cas d'absence secteur:**
- écran non éclairé
- accès à la lecture de la clé transfert de programme par le menu déroulant.

| | |
|---|---|
| MENU | Sélection du menu, retour au menu, retour au menu principal par appui continu d'environ 2 s |
| OK | Validation de la sélection ou réutilisation des paramètres |
| − + | Sélection des rubriques du menu ou réglage des paramètres. |

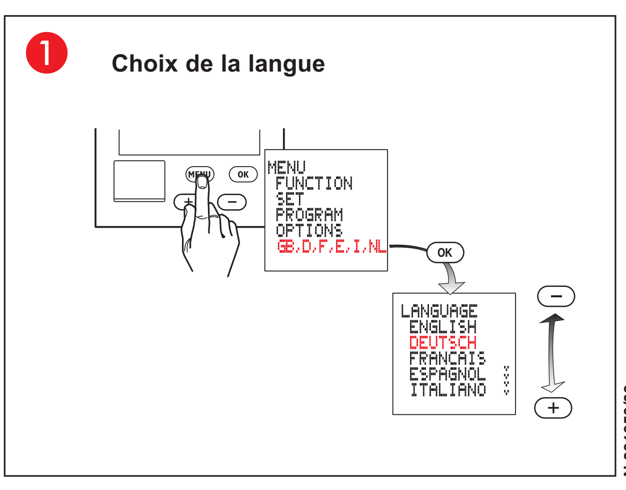
## Vue d'ensemble




## Caractéristiques techniques

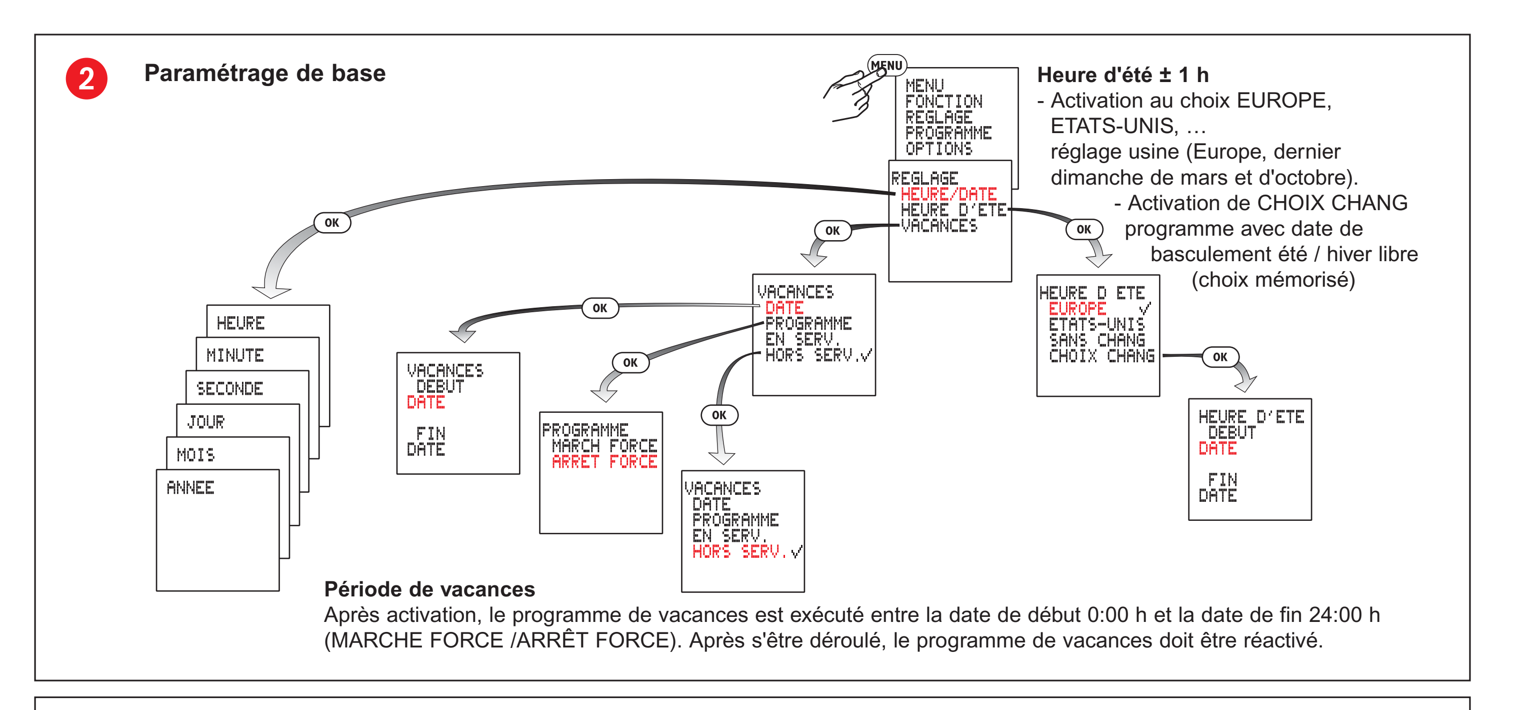
| | 047 61 | 604 760 | 047 63 |
|---|---|---|---|
| Alimentation: | 230V 50/60Hz | 120V 50/60Hz | 24V AC/DC |
| Puissance absorbée: | env. 1 W | | |
| Contact de sortie: | 1 contact inverseur 16A 250V~µ cos φ = 1 | | |
| Fluo compensé parallèle: | 60VA max. 7µF | | |
| Précision de l'horloge: | ± 0,2 s / jour aux conditions normales d'utilisation | | |
| | conducteurs rigides | | fils souples |
| Capacité des bornes: | 1,5...4 mm² | | 1,5...2,5 mm² |
| Nbre de programmes maxi: | 56 | | |
| Intervalle mini de commutation: | ± 1 min | | |
| Nbre de démarrages: | 84 (uniquement en mode impulsion) | | |
| Durée de l'impulsion: | 1s … 59min 59s | | |
| Réserve de marche: | 6 ans | | |
| Température de stockage: | -20°C à +60°C | | |
| Température d'utilisation: | -20°C à +55°C | | |

## 1 Choix de la langue




N 291956/02

## 2 Paramétrage de base

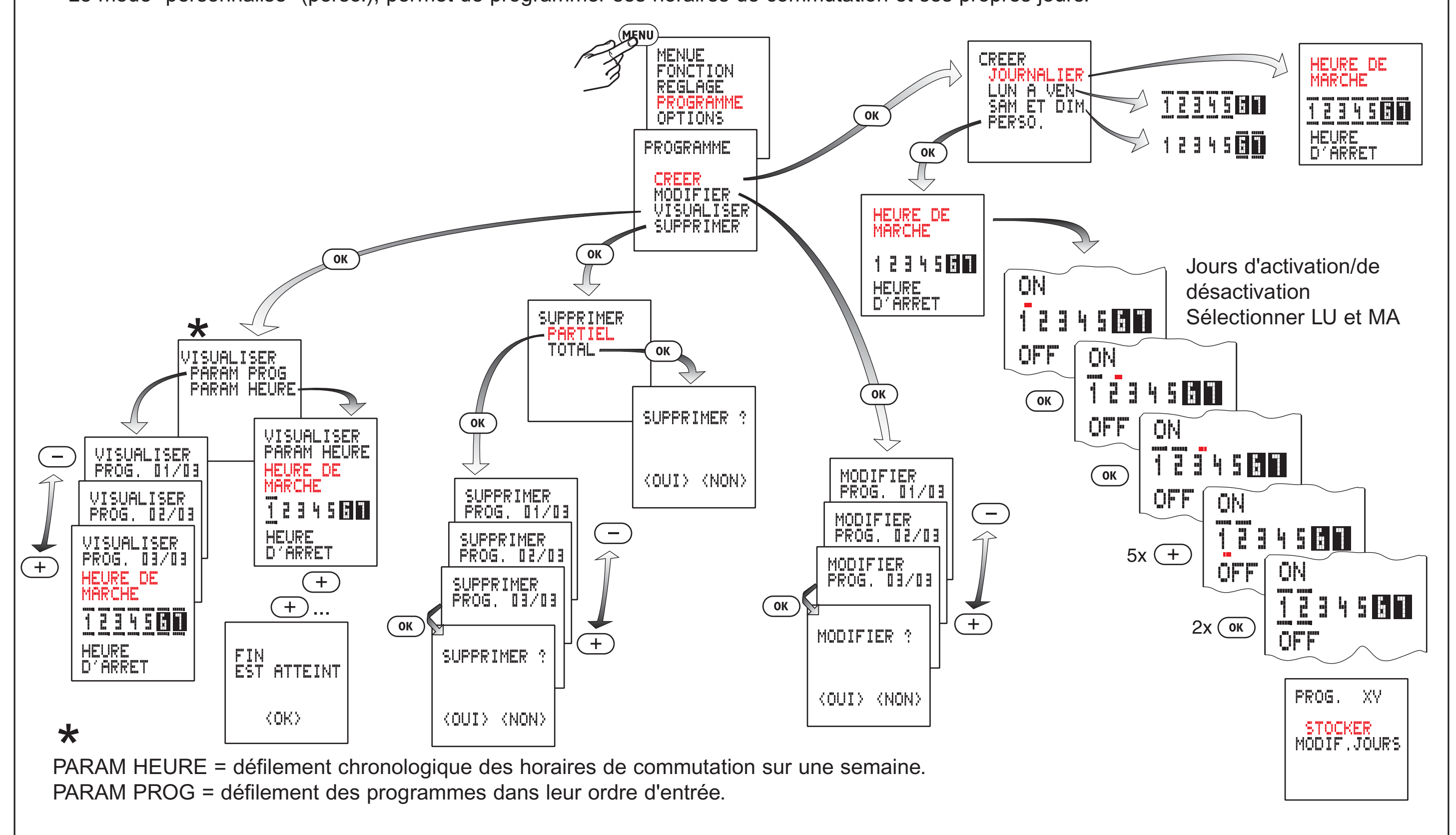



**Heure d'été ± 1 h**
- Activation au choix EUROPE, ETATS-UNIS, …
  réglage usine (Europe, dernier dimanche de mars et d'octobre).
- Activation de CHOIX CHANG programme avec date de basculement été / hiver libre (choix mémorisé)

**Période de vacances**
Après activation, le programme de vacances est exécuté entre la date de début 0:00 h et la date de fin 24:00 h (MARCHE FORCE /ARRÊT FORCE). Après s'être déroulé, le programme de vacances doit être réactivé.

## 3 Programmation

Un programme se compose d'une heure de fermeture et d'une heure d'ouverture du circuit établi pour un jour, il peut se répéter certains jours ou tous les autres jours de la semaine.
Blocs de jours prédéfinis (journalier, LU à Ve, SA à DI); il ne reste plus qu'à régler les heures de fermeture et d'ouverture du circuit.
Le mode "personnalisé" (perso.), permet de programmer ses horaires de commutation et ses propres jours.

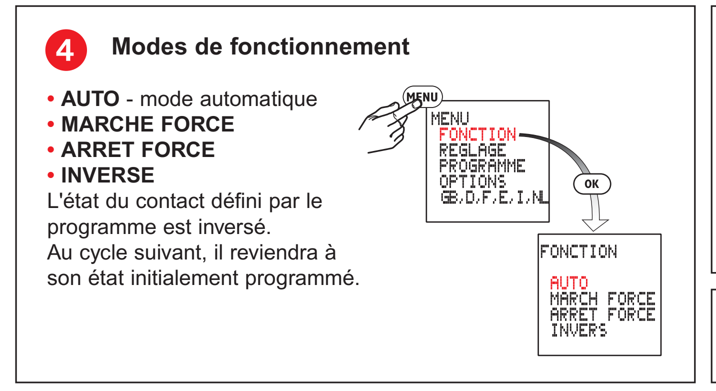



*
PARAM HEURE = défilement chronologique des horaires de commutation sur une semaine.
PARAM PROG = défilement des programmes dans leur ordre d'entrée.

## 4 Modes de fonctionnement

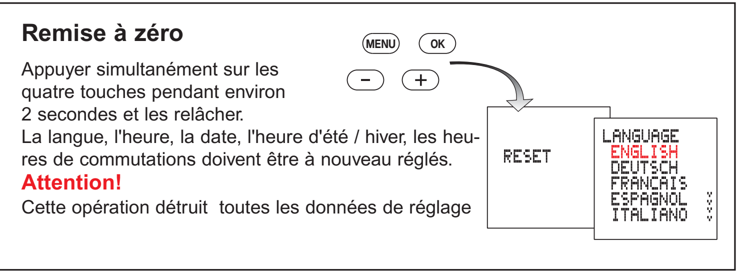
- **AUTO** - mode automatique
- **MARCHE FORCE**
- **ARRET FORCE**
- **INVERSE**

L'état du contact défini par le programme est inversé.
Au cycle suivant, il reviendra à son état initialement programmé.




### Remise à zéro

Appuyer simultanément sur les quatre touches pendant environ 2 secondes et les relâcher.
La langue, l'heure, la date, l'heure d'été / hiver, les heures de commutations doivent être à nouveau réglés.
**Attention!**
Cette opération détruit toutes les données de réglage

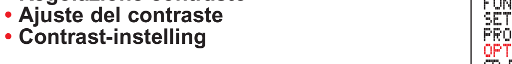



Vous trouverez d'autres descriptions du fonctionnement dans la notice jointe.

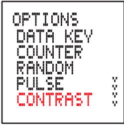


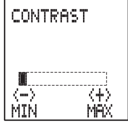




- **Kontrasteinstellung**
- **Réglage du contraste**
- **Contrast adjustment**
- **Regolazione contrasto**
- **Ajuste del contraste**
- **Contrast-instelling**



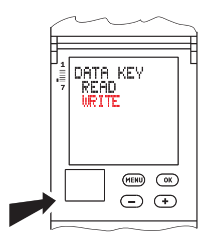



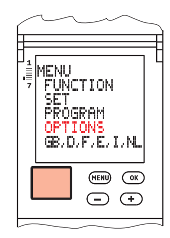


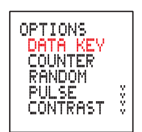


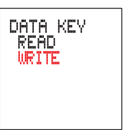
- **Datenschlüssel**
- **Clé de transfert de programme**
- **Data key**
- **Chiave dati**
- **Llave de datos**
- **Datasleutel**

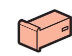



- oder
- ou
- or
- oppure
- o
- of

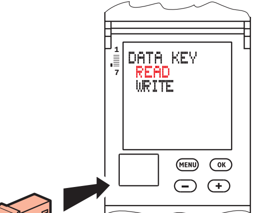


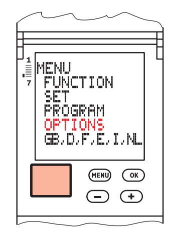



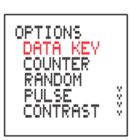



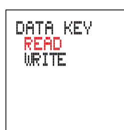
- **Programme von der Schaltuhr auf einen Datenschlüssel übertragen (SCHLUESSEL SCHREIBEN)**
  Hinweis! Vorhandene Programme des Datenschlüssel werden überschrieben.
- **Transfert des programmes de l'interrupteur horaire vers la clé de transfert de programme (écrire)**
  Nota! Les programmes existants sur la clé de transfert de programme seront écrasés.
- **Load the programs of the time switch on to a data key (WRITE KEY)**
  Warning! all programs already existing on the data key will be overwritten.
- **Trasferire i programmi dall'interruttore orario ad una chiave dati (SCRIVERE SU CHIAVE)**
  Avvertenza! I programmi esistenti della chiave dati vengono sovrascritti.
- **Transferir programas del temporizador a una llave de datos (ESCRIBIR LLAVE)**
  ¡Nota! Se sobrescriben los programas existentes en la llave de datos.
- **Programma's van de schakelklok naar een datasleutel overdragen (SLEUTEL SCHRIJVEN)**
  Opgelet! Aanwezige programma's van de datasleutel worden overschreven.




- oder
- ou
- or
- oppure
- o
- of



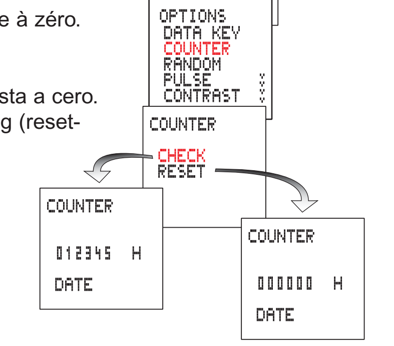



- **Programme vom Datenschlüssel auf Schaltuhren übertragen (SCHLUESSEL LESEN)**
  Hinweis! Vorhandene Programme der Schaltuhr werden überschrieben.
- **Transfert des programmes de la clé de transfert de programme vers les interrupteurs horaires (lire)**
  Nota! Les programmes existants sur l'interrupteur horaire seront écrasés.
- **Load the programs from the data key to the time switch (READ KEY)**
  Warning! all programs already programmed in the time switch will be overwritten.
- **Trasferire i programmi dalla chiave dati agli interruttori orari (LETTURA CHIAVE)**
  Avvertenza! I programmi esistenti dell'interruttore orario vengono sovrascritti.
- **Transferir programas de la llave de datos a temporizadores (LEER LLAVE)**
  ¡Nota! Se sobrescriben los programas existentes del temporizador.
- **Programma's van de datasleutel naar schakelklokken overdragen (SLEUTEL LEZEN)**
  Opgelet! Aanwezige programma's van de schakelklok worden overschreven.



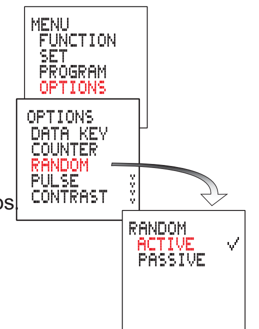

- **Betriebsstundenzähler**
- **Compteur horaire totalisateur**
- **Hour counter**
- **Contaore**
- **Contador horario**
- **Bedrijfsurenteller**

- Anzeige der Relaiseinschaltdauer, von 0 bis 65535 h und des Datums der letzten Rückstellung.
- Affichage de la durée d'activation du contact de sortie (de 0 à 65635 h) et de la date de dernière remise à zéro.
- Displays the total relay ON time, from 0 to 65535 h, and the date of the last reset.
- Visualizzazione della durata di inserimento del relè, da 0 a 65535 ore, e della data dell'ultimo reset.
- Visualización de la última duración de conexión del relé, de 0 a 65535 h, y de la fecha de la última puesta a cero.
- Aanduiding van de relaisinschakelduur, van 0 tot 65535 uur en van de datum van de laatste terugstelling (reset-ten).



## 8

- **Zufallsfunktion**
- **Fonction aléatoire**
- **Random function**
- **Funzione casuale**
- **Función aleatoria**
- **Toevalsfunctie**




- Funktion aktiv, die programmierten Schaltzyklen werden im Bereich von ± 30 Minuten zufällig verschoben.
- Lorsque la fonction est activée, les cycles de commutation sont décalés de ± 30 min au hasard.
- Function active: the programmed switching cycles are shifted at random within the range of ± 30 minutes.
- Funzione attiva, i cicli di inserimento programmati di entrambi vengono spostati in modo casuale entro l'intervallo di tempo di ± 30 minuti.
- Función activa; los ciclos de conmutación programados de se desplazan aleatoriamente en un margen de ± 30 minutos.
- Functie actief, de geprogrammeerde schakelcyclussen worden omstreeks ±30 minuten toevallig verschoven.

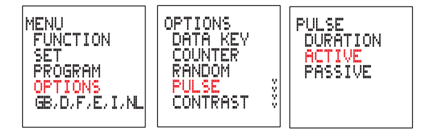



- **Impulsfunktion aktivieren**
- **Fonction impulsion**
- **Activating the pulse function**
- **Attivazione funzionamento ad impulsi**
- **Activar función de impulso**
- **Impulsfunctie activeren**

- Impulse werden auch während Netzausfall gestartet und nach Netzwiederkehr für die Restlaufzeit ausgegeben. Überlappende Impulse starten die Impulszeit neu. Bei Wechsel von PASSIV nach AKTIV wird der Programmspeicher gelöscht.
- Une impulsion entrecoupée par une coupure de courant terminera son cycle dès la reprise de celle-ci. Les impulsions se chevauchant se cumulent, sans arrêt, jusqu'à la fin de la dernière impulsion. A la mise hors service de la fonction impulsion, le système se réinitialise automatiquement à 1 s.
- Pulses are also started during power failures. Aafter the power has been restored they are output for the remaining running time. Overlapping pulses restart the pulse start time. When switching from PASSIVE to ACTIVE, the program memory is cleared.
- Gli impulsi vengono iniziati anche durante un guasto all'alimentazione di rete ed emessi per il tempo di ciclo rimanente dopo il ripristino dell'alimentazione di rete. Impulsi in sovrapposizione danno di nuovo inizio al tempo di impulso. Passando da PASSIVO ad ATTIVO la memoria del programma viene cancellata.
- Los impulsos se inician también durante un fallo de red y se emiten para la duración restante cuando se restablece la alimentación de red. En caso de solapamiento de los impulsos se reinicia el tiempo de impulso. Al pasar de PASIVO a ACTIVO se borra la memoria de programa.
- Overlappende impulsen starten de impulstijd opnieuw. Impulsen worden ook tijdens een stroomonderbreking gestart en nadat de netspanning is teruggekeerd en worden gedurende de resterende looptijd afgegeven. Bij overgang van PASSIEF naar ACTIEF wordt het programma-geheugen gewist.

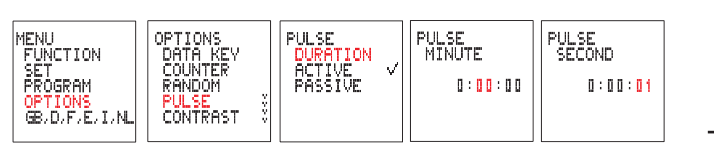
### ①

- **Impulsfunktion aktivieren**
- **Activation de l'impulsion**
- **Activating the pulse function**
- **Attivazione funzionamento ad impulsi**
- **Activar función de impulso**
- **Impulsfunctie activeren**




### ②

- **Impulsdauer**
- **Durée d'impulsion**
- **Pulse duration**
- **Durata impulso**
- **Duración del impulso**
- **Impulsduur**




1s … 59min 59s

### ③

- **Impulsstartzeitpunkt**
- **Démarrage de l'impulsion**
- **Pulse start time activation**
- **Momento di inizio impulso**
- **Inicio del impulso**
- **Impulsstarttijdstip**

MENU
FUNCTION
SET
PROGRAM
OPTIONS

PROGRAM
NEW
EDIT
CHECK
DELETE

OK

NEW
MON TO SUN
MON TO FRI
SAT AND SUN
INDIVIDUAL

NEW
PULSE XX
STARTTIME
1 2 3 4 5 6 7

14:59:30
1 2 3 4 5 6 7

OK

PULSE XX
SAVE
EDIT DAYS